



CONSILIUL NAȚIONAL DE SOLUȚIONARE A CONTESTAȚIILOR

C. N. S. C.

Str. Stavropoleos nr. 6, sector 3, București, cod poștal 030084, România
Tel: +4 021.310.46.41 Fax: +4 021.890.07.45 și +4 021.310.46.42 www.cnscl.ro

În conformitate cu prevederile art. 266 alin. (2) din Ordonanța de urgență a Guvernului nr. 34/2006 privind atribuirea contractelor de achiziție publică, a contractelor de concesiune de lucrări publice și a contractelor de concesiune de servicii, aprobată cu modificări și completări prin Legea nr. 337/2006, cu modificările și completările ulterioare, Consiliul adoptă următoarea,

DECIZIE

Nr. ...

Data: ...

Prin contestația nr. 287/... înregistrată la CNSC cu nr. ..., cu sediul în ... Calea Feldioarei nr. 19, județul ... CUI ... J08/679/1996, reprezentată legal prin ... - ... privind procedura de atribuire a contractului având ca obiect „furnizare tractor, remorcă, încărcător frontal cu cupă 4x1 și lamă de zăpadă nivelare, mașină de distrus resturi vegetale și retroexcavator”, organizată de ... cu sediul în ... județul ... în calitate de autoritate contractantă, s-a solicitat obligarea autorității contractante la refacerea documentației de atribuire.

În baza legii și a documentelor depuse de părți,
CONSILIUL NAȚIONAL DE SOLUȚIONARE A CONTESTAȚIILOR

DECIDE:

În temeiul art. 278 alin. (5) din O.U.G. nr. 34/2006, privind atribuirea contractelor de achiziție publică, a contractelor de concesiune de lucrări publice și a contractelor de concesiune de servicii, aprobată prin Legea nr. 337/2006, cu modificările și completările ulterioare, respinge ca nefondată contestația formulată de ..., în contradictoriu cu ...

Prezenta decizie este obligatorie pentru părți, în conformitate cu dispozițiile art. 280 alin. (3) din Ordonanța de urgență a Guvernului nr. 34/2006.

Împotriva prezentei decizii se poate formula plângere în termen de zece zile de la comunicare.

MOTIVARE

În luarea deciziei s-au avut în vedere următoarele:

Prin contestația depusă, ... critică prevederile din caietul de sarcini referitoare la norma de poluare solicitată pentru tractorul ce face obiectul procedurii, și anume norma de poluare minim Euro II, fapt care, în opinia acesteia, încalcă Directivele europene D2003/37/CE, D2005/13/CE și D2000/25/CE, transpuse în legislația română prin Recomandările RNTR2 aprobate prin Ordinul ministrului lucrărilor publice, transporturilor și locuinței nr. 211/2003.

Contestatoarea arată că un produs având caracteristicile aceluia prevăzut în caietul de sarcini ar fi unul neconform și neomologabil pe teritoriul României. De asemenea, arată că, în legătură cu aceste aspecte, s-a adresat și autorității contractante prin adresa nr. 282/10.07.2013, atrăgându-i atenția asupra nelegalității cerinței respective, până la data formulării contestației neprimind niciun răspuns.

Prin adresa nr. 290/17.07.2013, înregistrată la Consiliu cu nr. 23925/17.07.2013, contestatoarea și-a completat contestația, făcând o serie de precizări cu privire la clarificarea nr. 1, publicată de autoritatea contractantă în SEAP în data de 16.07.2013, prin care s-a specificat că „tractoarele ce se vor oferta vor corespunde normelor de poluare conform reglementărilor aferente Stagiului II privind emisiile poluante de CO, HC, NO și PT”.

Potrivit contestatoarei, stagiul menționat contravine legislației naționale și comunitare. În susținere, invocă jurisprudența Curții de Apel București.

În data de 02.09.2013, autoritatea contractantă a transmis prin fax, în copie, contestația primită, solicitarea de clarificări 282/10.07.2013, formulată de contestatoare, procesul-verbal al ședinței de deschidere nr. 5476/23.07.2013, precum și contractul de furnizare nr. 5591/02.08.2013.

Prin adresa nr. 5919/06.09.2013, înregistrată la Consiliu cu nr. 29844/06.09.2013, autoritatea contractantă a transmis prin fax punctul său de vedere cu privire la contestația formulată de Prin acesta susține că invocarea de către contestatoare a faptului că se încalcă prevederile RNTR 2, este lipsită de sens, deoarece acesta nu interzice comercializarea tractoarelor a căror norma de poluare este Euro II, ci face referiri la obligațiile pe care le au importatorii cu privire la condițiile generale pe care trebuie să le îndeplinească un autovehicul supus înmatriculării în vederea obținerii cărții de identitate pentru a circula pe drumurile publice.

Potrivit autorității contractante, tractorul ce face obiectul achiziției este supus doar înregistrării la Primărie, nu și înmatriculării, deoarece nu circulă decât ocazional pe drumurile publice, lucru care se face potrivit legii pe bază de declarație sau certificat de conformitate.

În sprijin, autoritatea contractantă invocă prevederile art. 6 alin. 6 din OUG nr. 195/2002 precum și art. 11, art. 12 alin.(1) și (2), art. 14, art. 16 alin. (1) și art. 41 alin. (1) din HG nr. 85/2003 privind Regulamentul de aplicare a OUG nr. 195/2002.

În ceea ce privește hotărârea Curții de Apel București, invocată de contestatoare, autoritatea contractantă arată că aceasta face referire la norma de poluare Euro I și nu Euro II (TIER II), cum este în cazul de față.

În vederea soluționării contestației, prin adresa nr. 17806/.../... Consiliul a solicitat Serviciului Regim Permise de Conducere și Înmatricularea Vehiculelor ... o serie de informații, după cum urmează:

„ - având în vedere dispozițiile art. 6 alin. 1 pct 6 (autovehicul - vehiculul echipat cu motor în scopul deplasării pe drum. Troleibuzele și tractoarele rutiere sunt considerate autovehicule. Mopedele, vehiculele care se deplasează pe șine, denumite tramvaie, tractoarele folosite în exploatarile agricole și forestiere, precum și vehiculele pentru efectuarea de servicii sau lucrări, care se deplasează numai ocazional pe drumul public, nu sunt considerate autovehicule) și art. 14 din OUG nr. 195/2002 privind circulația pe drumurile publice, potrivit căruia „(1) Tramvaiele, troleibuzele, mopedele, mașinile și utilajele autopropulsate utilizate în lucrări de construcții, agricole, forestiere, tractoarele care nu se supun înmatriculării, (...) se înregistrează de către consiliile locale, care țin și evidența acestora”, vă rugăm să ne precizați dacă la stabilirea necesității înmatriculării sau înregistrării la consiliul local a unui tractor echipat cu încărcător frontal cu cupă 4x1 și lamă de zăpadă nivelare, mașină de distrus resturi vegetale și retroexcavator, se ține seama exclusiv de destinația bunului, respectiv folosirea lui pentru exploatare agricole, lucrări și servicii, situație în care este suficientă înregistrarea la consiliul local, comparativ cu folosirea lui pe drumurile publice, situație care este obligatorie înmatricularea;

- viteza autovehiculului sau caracteristicile constructive ale acestuia, în cazul de speță tractorul Belarus TAG 1025.3 crează obligația înmatriculării lui, chiar în situația în care este folosit exclusiv în scop agricol sau forestier sau lucrări și servicii, sau este suficientă înregistrarea lui la consiliul local;

- ce drepturi conferă înregistrarea la Consiliul local a unui tractor, respectiv care este categoria de drum pe care poate circula, respectiv pe ce categorii de drumuri publice se poate deplasa numai ocazional;

- înregistrarea la consiliul local a tractorului indicat este condiționată de omologarea tehnică în condițiile RNTR2 aprobate prin Ordinul ministrului lucrărilor publice, transporturilor și locuinței nr. 211/2003 sau este suficientă Declarație de conformitate pentru vehiculul complet, emisă de către producător;
- există vreun impediment juridic pentru care un tractor cu norma de poluare Euro II să nu poată fi înregistrat la Consiliul local sau înmatriculat în circulație."

Serviciului Regim Permise de Conducere și Înmatricularea Vehiculelor ... a răspuns acestei solicitări prin adresa nr. 40092/16.09.2013, înregistrată la Consiliu cu nr. 31027/16.09.2013, precizând următoarele:

- procedura de înregistrare și radiere a autovehiculelor de către consiliile locale se stabilește prin hotărâre a consiliului local, cu avizul consultativ al Direcției Regim Permise de Conducere și Înmatriculare a Autovehiculelor din cadrul Ministerului Afacerilor Interne;

- actele normative care reglementează procedura înregistrării nu fac referire și nu restricționează înregistrarea vehiculului, din categoria tractoarelor, de alte caracteristici constructive sau de norma de poluare;

- înregistrarea vehiculului și eliberarea certificatului de înregistrare dă dreptul vehiculului de a circula pe drumurile publice în condițiile prevăzute de OUG nr. 195/2002 cu restricțiile prevăzute la art. 74 din același act normativ, respectiv circulația pe autostrăzi;

- condiționarea înregistrării de omologarea vehiculului este reglementată de art. 23 din Ordinul MAI nr. 1501/2006 privind procedura înmatriculării, înregistrării, radierea și eliberarea autorizației de circulație provizorie sau pentru probe a autovehiculelor.

Din examinarea materialului probator administrat, aflat la dosarul cauzei, Consiliul reține că, prin invitația de participare nr. ... publicată în Sistemul Electronic de Achiziții Publice – SEAP la 10.07.2013, autoritatea contractantă ... a inițiat o procedură de cerere de oferte, în vederea de atribuirii contractului având ca obiect „furnizare tractor, remorcă, încărcător frontal cu cupă 4x1 și lamă de zăpadă nivelare, mașină de distrus resturi vegetale și retroexcavator” valoarea estimată fiind de 233.870 lei, fără TVA.

Ca urmare a publicării în SEAP a documentației de atribuire, a formulat o solicitare de clarificări ..., în sensul eliminării cerinței referitoare la norma de poluare II, solicitată în caietul de sarcini pentru tractorul a cărui achiziție se urmărește, la care autoritatea contractantă nu i-a comunicat răspuns. Ca urmare a necomunicării răspunsului, a formulat contestație ..., solicitând modificarea cerinței astfel încât norma de poluare solicitată să corespundă legislației române și europene.

Demn de remarcat este faptul că procedura de atribuire a fost continuată de autoritatea contractantă, ofertele depuse fiind deschise în data de 23.07.2013, astfel cum rezultă din procesul verbal al ședinței de deschidere a ofertelor nr. 5476. Mai mult, deși pe rolul Consiliului se afla o contestație despre care avea cunoștință, autoritatea contractantă a încheiat contractul cu societatea desemnată câștigătoare, în acest sens fiind depus contractul de furnizare nr. 5591/02.08.2013. Analiza Consiliului se va limita, însă, numai la criticile formulate de contestatoare, cu privire la documentația de atribuire, principiul disponibilității obligând Consiliul să se pronunțe strict cu privire la obiectul contestației.

Cu privire la criticile formulate de contestatoare, Consiliul observă că, ulterior depunerii contestației, autoritatea contractantă a publicat în SEAP răspunsul său la solicitarea de clarificări, având următorul conținut:

Intrebarea nr.1:

„Preambul firmă contestatoare: Caietul de sarcini este întocmit după caracteristicile unui produs neconform, neomologabil și interzis comercializării pe teritoriul României și Uniunii Europene , încălcându-se prevederile Directivelor europene D 2003/37/CE ; D 2005/13/CE și D2000/25/CE, transpuse în legislația română prin emiterea Reglementărilor RNTR2 aprobate prin Ordinul ministrului lucrărilor publice, transporturilor și locuinței nr.21/2003 cu modificările ulterioare .

Începînd cu 01.01.2010 se prevede obligativitatea îndeplinirii normelor de poluare Euro III pentru tractoare noi.

Răspuns:

„Tractoarele ce se vor oferta vor corespunde normelor de poluare conform reglementărilor aferente Stagiului II privind emisiile poluante de CO, HC, NO și PT .

Înregistrarea tractorului la primărie se va face pe baza de DECLARAȚIE DE CONFORMITATE PENTRU VEHICOLUL COMPLET, emisă de către producător .

Nu este obligatorie cartea de identitate a vehicolului.

În documentele de atribuire pentru licitație se va solicita copia cu originalul după documentul mai sus amintit, iar livrarea tractorului va fi însoțită de acest document în original.

Înregistrarea tractorului la primărie se va face respectînd și prevederile O.U.G. nr. 195/2006 .

Reglementările R.N.T.R. 2 aprobate prin O.M.L.P.T.L. nr. 211/2003 cu modificările ulterioare, nu interzic comercializarea tractoarelor pe teritoriul României.”

Ca urmare a publicării acestui răspuns, contestatoarea a revenit prin adresa nr. 290/17.07.2013, arătând că răspunsul în cauză încalcă legislația europeană, tractorul cu norma de poluare Euro II nefiind omologabil și înmatriculabil pe teritoriul României,

fiind în contradicție cu Directivele europene D2003/37/CE, D2005/13/CE și D2000/25/CE, transpuse în legislația română prin Recomandările RNTR2 aprobate prin Ordinul ministrului lucrărilor publice, transporturilor și locuinței nr. 211/2003.

Prin urmare, contestatoarea susține că este prohibită înmatricularea și comercializarea tractoarelor cu norma de poluare Euro II, invocând directivele amintite, invocând în completările la contestație și practică judiciară.

Un prim aspect care trebuie observat este faptul că autoritatea contractantă a susținut constant că tractorul a cărui achiziție se urmărește nu este destinat circulației rutiere, ci anumitor lucrări, circulând ocazional pe drumurile publice. Pentru acest motiv, el nu va fi înmatriculat, nefiind necesară omologarea în vederea obținerii cărții de identitate în vederea înmatriculării, ci se va înregistra la Primărie pe baza unei declarații de conformitate.

Din susținerile părților și din actele de la dosar, rezultă că sunt aplicabile următoarele dispoziții legale:

-art. 6 pct 6 din OUG nr. 195/2002 privind circulația pe drumurile publice - „autovehicul - vehiculul echipat cu motor în scopul deplasării pe drum. Troleibuzele și tractoarele rutiere sunt considerate autovehicule. Mopedele, vehiculele care se deplasează pe șine, denumite tramvaie, tractoarele folosite în exploatarile agricole și forestiere, precum și vehiculele pentru efectuarea de servicii sau lucrări, care se deplasează numai ocazional pe drumul public, nu sunt considerate autovehicule.

-Art. 14 din OUG nr. 195/2002 privind circulația pe drumurile publice „(1) Tramvaiele, troleibuzele, mopedele, mașinile și utilajele autopropulsate utilizate în lucrări de construcții, agricole, forestiere, tractoarele care nu se supun înmatriculării, (...) se înregistrează de către consiliile locale, care țin și evidența acestora.

(2) Categoriile de vehicule care nu sunt supuse înmatriculării sau înregistrării, precum și cele care nu se supun inspecției tehnice periodice se stabilesc prin ordin comun al ministrului transporturilor, construcțiilor și turismului și al ministrului administrației și internelor, care se publică în Monitorul Oficial al României, Partea I”.

-art. 74 din OUG nr. 195/2002 privind circulația pe drumurile publice „Pe autostrăzi este interzisă circulația (...) tractoarelor și mașinilor autopropulsate pentru lucrări agricole, precum și vehicule care, prin construcție sau din alte cauze, nu pot depăși 50km/h”;

-Art. 23 din OMAI nr. 1501/2006 privind circulația pe drumurile publice „(1) Se înregistrează de către consiliile locale numai mopedele, tractoarele care nu se supun înmatriculării, mașinile și utilajele autopropulsate utilizate în lucrări de construcții, agricole, forestiere, care păstrează caracteristicile de bază ale unui tractor, și troleibuzele omologate, potrivit legii, de către Regia Autonomă "Registrul Auto Român", precum și tramvaiele, mașinile și

utilajele autopropulsate utilizate în lucrări de construcții, agricole, forestiere, care nu păstrează caracteristicile de bază ale unui tractor, și vehiculele cu tracțiune animală.

(2) Înregistrarea vehiculelor în condițiile prevăzute la alin. (1) se realizează de către consiliile locale pe a căror rază teritorială își au domiciliul, reședința ori sediul proprietarii vehiculelor respective”.

-Reglementarea din 08.12.2005 privind omologarea individuală, eliberarea cărții de identitate și certificarea autenticității vehiculelor rutiere RNTN 7 aprobată prin OMCT nr. 2132/2013, care stabilește condiții de omologare pentru „tractoarele agricole și forestiere pe roți, remorcile acestora, precum și mașinile autopropulsate pentru lucrări care păstrează caracteristicile de bază ale unui tractor agricol sau forestier pe roți, având cel puțin două axe și o viteză maximă constructivă cuprinsă între 6 și 40 km/h. Condițiile tehnice pe care trebuie să le îndeplinească aceste vehicule sunt menționate în cap. V al prezentelor reglementări”.

-Cap. V „Condiții constructive privind tractoarele agricole și forestiere pe roți, remorcile acestora, precum și mașinile autopropulsate pentru lucrări care păstrează caracteristicile de bază ale unui tractor agricol sau forestier pe roți, având cel puțin două axe și o viteză maximă constructivă cuprinsă între 6 și 40 km/h”

„7.1. **La omologarea în vederea primei înmatriculări în România, tractoarele noi trebuie să respecte condițiile tehnice privind emisiile poluante (gaze poluante și particule) prevăzute în directiva 2000/25/CEE.**

7.2. **Omologarea individuală a tractoarelor înmatriculate în România și la care s-a efectuat înlocuirea motorului acestora este admisă numai dacă se menține cel puțin același nivel al emisiilor poluante”.**

Din dispozițiile legale citate, rezultă că necesitatea autorității contractante este satisfăcută de un tractor care va fi înregistrat la primărie, nefiind necesară înmatricularea în circulație. Astfel, nefiind supus primei înmatriculări, tractoarele noi nu sunt ținute să respecte condițiile tehnice privind emisiile poluante (gaze poluante și particule) prevăzute în Directiva 2000/25/CEE. În acest sens este și adresa nr. 40092/16.09.2013, înregistrată la Consiliu cu nr. 31027/16.09.2013 emisă de Serviciul Regim Permise de Conducere și Înmatricularea Vehiculelor ... ca răspuns la adresa Consiliului nr. 17806/.../... potrivit căreia „actele normative care reglementează procedura înregistrării nu fac referire și nu restricționează înregistrarea vehiculului, din categoria tractoarelor, de alte caracteristici constructive sau de norma de poluare”.

Rezultă, astfel, că Directiva 2000/25/CEE citată pe larg în hotărîrea judecătorească invocată de contestatoare (Decizia civilă nr. 3086/05.07.2013, pronunțată de Curtea de apel București în

dosarul nr. 4348/2013) este aplicabilă la omologarea în vederea primei înmatriculări în România, situație neîntâlnită în cazul de față, deoarece tractorul a cărui achiziție se urmărește nu este supus înmatriculării. De asemenea, actul normativ aplicabil omologării autovehiculelor (Reglementarea din 08.12.2005 privind omologarea individuală, eliberarea cărții de identitate și certificarea autenticității vehiculelor rutiere RNTN 7 aprobată prin OMCT nr. 2132/2013) nu conține restricții referitoare la comercializarea pe teritoriul României a altor tractoare decât cele echipate potrivit normei Euro III, după cum nu sunt restricții în același sens nici în ceea ce privește înregistrarea la Consiliile locale.

Cu privire la prevederile invocate de către autoarea contestației, Reglementările privind omologarea de tip și eliberarea cărții de identitate a vehiculelor rutiere precum și omologarea de tip a produselor utilizate la acestea RNTR 2, aprobate prin Ordinul nr. 211/2003 al ministrului lucrărilor publice, transporturilor și locuinței, potrivit capitolului I – Obiectul și domeniul de aplicare, pct. 1, rezultă că: *„Prezentele reglementări definesc cerințele pe care trebuie să le îndeplinească vehiculele rutiere la omologarea în vederea admiterii în circulație pe drumurile publice din România, sub aspectul siguranței active și pasive, protecției mediului ambiant și protecției drumurilor publice”*.

Actul normativ mai sus evocat se referă la condițiile tehnice pe care trebuie să le îndeplinească vehiculele rutiere în vederea înmatriculării în circulație pe drumurile publice din România și nu impune cerințe cu privire la documentația de atribuire elaborată în cadrul procedurilor de achiziție publică organizate în temeiul Ordonanței de urgență a Guvernului nr. 34/2006. În acest context, Registrul Auto Român certifică încadrarea vehiculelor rutiere în normele de siguranță a circulației, de protecție a mediului, de protecție a drumurilor pe care circulă, precum și încadrarea în categoriile prevăzute de reglementările în vigoare, acordând omologarea de tip pentru circulația pe drumurile publice din România a vehiculelor rutiere construite în țară sau importate. Rigoarele vizând emisiile de noxe EURO III sunt aplicabile operațiunii de omologare a vehiculelor, iar nu de comercializare a lor. Faptul că autoritatea contractantă nu a solicitat EURO III este în avantajul operatorilor economici comercianți de tractoare, iar nu împotriva lor, autoritatea urmărind să nu îngreudească participarea la licitație.

Față de cele mai sus prezentate, Consiliul constată că este neîntemeiată solicitarea contestatoarei referitoare la obligativitatea introducerii normei de poluare Euro III în conținutul documentației de atribuire, atât timp cât tractorul nu va fi înmatriculat în circulație, ci va fi înregistrat la Primărie, el fiind folosit pentru o serie de lucrări, circulând doar ocazional pe drumurile publice.

Având în vedere cele de mai sus, în temeiul art. 278 alin. (5) din O.U.G. nr. 34/2006, privind atribuirea contractelor de achiziție publică, a contractelor de concesiune de lucrări publice și a contractelor de concesiune de servicii, aprobată prin Legea nr. 337/2006, cu modificările și completările ulterioare, Consiliul va respinge ca nefondată contestația formulată de ..., în contradictoriu cu ...

Redactată în patru exemplare, conține nouă pagini.

PREȘEDINTE COMPLET,

...

MEMBRU,

...

MEMBRU,

...